

DIE AKTUALISIERUNGEN IM MONAT JANUAR SIND GRÜN GEKENNZEICHNET!

Allgemeine Informationen zur Corona-Pandemie

Die **Bundesregierung** informiert auf der Seite der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration über den aktuellen Stand zum Coronavirus auf verschiedenen Kanälen und in 20 Sprachen. Die Informationen werden laufend erweitert und aktualisiert.

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus>

Das dreiseitige Informationsblatt der Bundesregierung „Was sie jetzt über Corona wissen müssen – Verhaltenstipps, Arbeitsrecht und Reisebestimmungen auf einen Blick“, das auf 20 Sprachen vorliegt, wurde am 05.01.2021 aktualisiert und mit Informationen zur Impfung erweitert. Die PDF-Dateien können zum Aushängen oder Weitergeben barrierefrei heruntergeladen werden.

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus>

Corona-Schutzimpfung

Die Corona-Schutzimpfung ist in Deutschland am 27.12.2020 gestartet. Anspruch auf die Impfungen haben alle, die in Deutschland ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort haben oder in bestimmten Pflegeeinrichtungen in Deutschland arbeiten, aber nicht hier wohnen. Auch nach der Impfung gilt: Abstand halten und Maskenpflicht.

Auf der Seite des Robert-Koch-Instituts finden sich Informationen auf 19 Sprachen zur Corona Schutzimpfung: Albanisch, Arabisch, Bulgarisch, Dari, Englisch, Französisch, Kroatisch, Kurdisch, Paschtu, Persisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Spanisch, Tigrinja, Türkisch, Urdu, Vietnamesisch.

<https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html>

Corona-Warn-App

Auf der Seite der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration finden sich Informationen zur Corona-Warn-App in 21 Sprachen:

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus/zurueck-in-den-alltag-die-corona-warn-app-fuer-deutschland-1760870>

Das **Roma Antidiscrimination Network** informiert auf seiner Website über das Corona-Virus in Romanesk.

<https://ran.eu.com/wichtige-informationen-zum-thema-corona-virus>

Arbeit

Arbeitsrechtliche Fragen beantwortet das **Bundesministerium für Arbeit und Soziales** in seinen **FAQs zum Corona-Virus**. Fragen und Antworten gibt es in **Englisch, Russisch, Türkisch, Arabisch, Polnisch, Rumänisch, Bulgarisch, Griechisch, Kroatisch und Ungarisch** sowie in leichter Sprache.

<https://www.bmas.de/DE/Schwerpunkte/Informationen-Corona/corona-virus-arbeitsrechtliche-auswirkungen.html>

Das **DGB-Projekt „Faire Mobilität“** hat eine bundesweite kostenlose **Telefon-Hotline für Beschäftigte aus mittel- und osteuropäischen Ländern** zu ihren Arbeitsrechten in Deutschland während der Corona-Krise in folgenden Sprachen eingerichtet: Bosnisch, Kroatisch, Serbisch, Bulgarisch, Polnisch, Rumänisch. Die Sprechzeiten und die Telefonnummern zu den einzelnen Angeboten finden sich hier:

<https://www.faire-mobilitaet.de/++co++582187e0-6dc9-11ea-8f86-52540088cada>

Wie kommuniziere ich mit der Arbeitsagentur, muss ich meinen Termin absagen, bekomme ich meine Sozialleistungen weiterhin ausgezahlt und wie stelle ich einen Antrag auf Arbeitslosengeld I oder II? Die **Informationen der Bundesagentur für Arbeit** im Zusammenhang mit Corona gibt es nur auf Deutsch.

<https://www.arbeitsagentur.de/corona-virus-aktuelle-informationen>

Das Bundesministerium für Gesundheit stellt **Informationen für ausländische Pflegekräfte** in den Sprachen Deutsch, Polnisch, Tschechisch, Kroatisch, Ungarisch, Rumänisch, Litauisch und Bulgarisch zur Verfügung.

<https://www.zusammengegegencorona.de/informieren/information-for-foreign-careworkers/>

Bildung

Das niedersächsische Kulturministerium hat Informationen unter „FAQ - Schule in Corona-Zeiten - Schuljahr 2020/21“ auf seiner Internetseite auf Deutsch zusammengestellt.

https://www.mk.niedersachsen.de/startseite/aktuelles/schule_in_corona_zeiten/faq-schule-193365.html

In der Mediathek des Bayerischen Rundfunks gibt es **informative Videos für Schülerinnen und Schüler** (und natürlich auch ihre Eltern) **für alle Schulfächer und Klassenstufen sowie Prüfungsvorbereitungsvideos**, falls das Lernen von Zuhause nicht so einfach von der Hand geht oder für eine Vertiefung des Wissens.

<https://www.br.de/mediathek/rubriken/themenseite-schule-daheim-100>

Aufenthaltsrechtliche Hinweise

Auf der Seite des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF) findet man wichtige **aufenthaltsrechtliche Hinweise zur aktuellen Lage**, z. B. zum Umgang mit ablaufenden Aufenthaltstiteln oder den Folgen der Überziehung der Sechsmonatsfrist für Aufenthalte im Ausland. Die Informationen gibt es nur in deutscher Sprache.

<https://www.bamf.de/SharedDocs/Meldungen/DE/2020/20200316-am-covid-19.html>

Beratungsangebote per Telefon, Chat oder E-Mail

Das **Netzwerk für traumatisierte Flüchtlinge in Niedersachsen** (NTFN e.V.) bietet telefonisch psychologische und psychosoziale Beratungsgespräche auf **Englisch, Arabisch, Französisch und Spanisch** an. Die Erreichbarkeit der Mitarbeitenden sind der Internetseite des NTFN zu entnehmen.

<https://www.ntfn.de/wir-sind-erreichbar/>

Das **Hilfetelefon "Gewalt gegen Frauen"** bietet Betroffenen die Möglichkeit, sich zu jeder Zeit anonym beraten zu lassen. Mit Hilfe von Dolmetscherinnen kann die Telefon-Beratung (08000 116 016) rund-um-die-Uhr in 17 Fremdsprachen stattfinden.

<https://www.hilfetelefon.de/das-hilfetelefon/beratung/beratung-in-17-sprachen.html>

Psychosoziale Beratung in zwölf Sprachen bietet die humanitäre Organisation **Ipsocare gGmbH** an. Die Berater/innen aus verschiedenen Ländern helfen mit Schwierigkeiten zurecht zu kommen (traumatische Erfahrungen, persönliche Schwierigkeiten, Familienkonflikte, Stress, Schlafprobleme).

<https://ipso-care.com/home-14.html>

Der Berufsverband Österreichischer Psycholog/inn/en hat ein **Informationsblatt zum Umgang mit Quarantäne und häuslicher Isolation** in 18 Sprachen herausgegeben.

<https://www.boep.or.at/psychologische-behandlung/informationen-zum-coronavirus-covid-19>

Bildungsangebote für Kinder

Ein **kostenloses Kinderbuch zum Thema COVID-19** für Kinder im Alter bis zu sieben Jahren stellt die kolumbianische Psychologin Manuela Molina zur Verfügung. Es erklärt Kindern in **25** Sprachen den Umgang mit dem Virus. Kinder können in diesem Buch malen und werden ermutigt, Fragen zu stellen und ihre Gefühle auszudrücken, wodurch ein spielerischer Umgang mit der Thematik möglich wird.

<https://www.mindheart.co/descargables>

Kostenlose Kinderbücher, die zum Lesen und Vorlesen einladen, bieten folgende Seiten in verschiedenen Sprachen, zu unterschiedlichen Themen, teilweise mit Bildern und für jede Altersklasse an.

<http://www.childrenslibrary.org/icdl/SimpleSearchCategory?ilang=English>

<https://www.bilingual-picturebooks.org/de/home>

Die ARD Audiothek bietet kostenlos verschiedene **Hörspiele und Kindernachrichten** für Kinder von sechs bis zwölf Jahren auf Deutsch an.

<https://www.ardaudiothek.de/spannung-und-wissen-fuer-kinder-ab-6/73000508/alle>

Bewegungs- und Fitnessangebote für Kinder (und Eltern) für Zuhause bietet die Zeitschrift „Eltern“ auf ihrer Homepage an. Von Yoga über Fußball, Gymnastik und Tanz ist für jeden Geschmack etwas zu finden. Die Übungen sind auch ohne deutsche Sprachkenntnisse leicht nachzumachen.

<https://www.eltern.de/familie-urlaub/familienleben/sportuebungen-fuer-kinder>

Gesundheit

Das **Ethno-Medizinische Zentrum e.V.** hat im Rahmen des MiMi-Projektes gesicherte Informationen zum Corona-Virus in einem 6-seitigen Faltblatt auf **33** Sprachen zusammengetragen.

<https://www.mimi-bestellportal.de/corona-information/>

Sprachkurse

Das Team Migration und Integration hat eine Übersicht über kostenlose Online-Angebote zum Deutschlernen zusammengestellt:

https://www.landkreis-celle.de/fileadmin/import/sozialamt/pdf/Flyer_Kostenlose_Online-Angebote_zum_Deutschlernen.pdf